



填写财务报表誓言

Hotline: (212) 343-1122 • www.LIFTonline.org

本指南的目的是帮助你填写财务报表誓言。誓言的每个章节都转载于本指南，随后有解释和定义。在填写财务报表誓言时，你可能需要参考这本指南。

什么是财务报表誓言？

- 财务 • -指与金钱有关。
- 披露 • -指公开。
- 誓言 • -指宣誓声明。



财务报表誓言是一份正式文件用来列出一个人的收入（你赚多少钱）和费用（你花多少钱）。

填写财务报表誓言的人必须保证文中所填写一切属实，并在一个特定的公职人员面前签名，如公证人或法官。（本指南会在以后的章节中介绍公证人）

为什么要填写这个誓言？

法庭根据父母双方的财务情况来决定父母的一方从另一方那里将得到的子女抚养费数目。财务报表誓言会提供这样的信息。

欲了解更多有关法院如何作出子女抚养费的决定，请看LIFT指南“子女抚养费：付费父母指南”

父母双方都必须填写吗？

是。

如果有人不填写呢？

视情况而定。如果你是申请人，是要求子女抚养费的一方父母，如果你没有提交你的财务报表誓言，裁判官助理可以重新安排一个听证会，给你更多的时间来完成誓言。

如果你是被告，是需要支付子女抚养费的一方父母，你如果不提交财务报表誓言，裁判助理可以重新安排一个听证会，再给你一个机会向法庭提交财务报表誓言。然而，法院也可以命令你支付另一方提出的的任何数目抚养费，或由法院根据孩子所需决定你应付的金额，不必考虑你的收入和支出。

我是否必须给另一方我的完整财务报表誓言副本？

父母双方都有权获得一份另一方的财务报表誓言副本。如果你希望得到一份另一方的财务报表誓言副本，可以到档案室要一份案件的复印件。

介绍

In the Matter of a Proceeding for Support 赡养费诉讼事项 (Commissioner of Social Services, on behalf of 社会服务专员 代表	Assignor, , Assignee) 委托人 ,受托人	Docket No. 案件号码
S.S.# (Assignor) 社会安全号码 (委托人)	Petitioner 原告	FINANCIAL DISCLOSURE AFFIDAVIT 财务报表誓言
-against- -对-	Respondent. 被告.	
S.S.# 社会安全号码		

为什么说“社会服务专员，委托人，代表，受托人”？

当一位家长向政府申请和领取公共援助金（也称为现金援助或福利）时，这位家长授权给政府帮助他或她向另一位家长收取子女抚养费。（委托是指给某人权力）

什么是“委托人”和“受托人”？

委托人是一个人或几个人授权给另一个人或几个人其法律权利或合法利益。那个人或团体称为受托人。在这种情况下，委托人是父母的一方将他或她的合法权授予给受托人，去向社会服务部收取子女抚养费。

什么是“案件号码”？

案件号码是每一个案件给予的代号。在家庭法院，根据案件的种类，案件号码会由一个不同的字母开始。在这个字母的后面是一系列数字，结尾的两位数是案件开始的那一年。子女抚养费案件的开头字母是“F”。

一。所有来源的收入

I. INCOME FROM ALL SOURCES: The correct amount of the child support obligation is presumed to be a percentage of income as defined by law. The percentages are set forth in Addendum A. Other pertinent information is set forth in Addenda B and C. List your income from all sources as follows:

一。所有来源的收入：子女抚养费的正确数额是依法按照收入推定的一个百分比。百分比在附录A中阐明，其他相关资料在增编B和C中阐明。请列出你所有来源的如下收入：

a. Wages and Salaries (as reportable on Federal and State income tax returns)

a. 工资和薪金（如联邦和各州的所得税申报表）：

- | | |
|-----------------------------------------|-------------|
| 1. Employer and address | 雇主及其地址 |
| 2. Number of members in household | 家庭成员数目 |
| 3. Number of dependents | 抚养人数 |
| 4. Hours worked per week | 每周工作时数 |
| 5. Weekly gross salary/wages | 每周工资/薪金总额 |
| 6. Weekly deductions: | 每周扣除： |
| a. Social Security (FICA) Tax | 社会保障（FICA）税 |
| b. New York State Tax | 纽约州税 |
| c. Federal Tax | 联邦税 |
| d. Other payroll deductions | 其他工资扣除 |
| 7. Income of other members of household | 家庭其他成员收入 |

NOTE: ATTACH INFORMATION FOR ADDITIONAL EMPLOYERS ON SEPARATE PAGES.

注意：另附一页说明其他雇主的资料。

b. Self-Employment Income (Describe and list self-employment income; attach to this form the most recently filed Federal and State income tax returns, including all schedules):

b. 个体经营者收入（说明并列出自体经营者收入；附上最近提交的联邦和州所得税申报，包括所有附件）：

c. Interest/Dividend Income:

c. 利息/股息收入：

d. Other Income:

d. 其他收入：

- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| 1. Workers Compensation | 工人赔偿 |
| 2. Disability Benefits | 伤残津贴 |
| 3. Unemployment Insurance Benefits | 失业保险待遇 |
| 4. Social Security Benefits | 社会保障福利 |
| 5. Veterans Benefits | 退伍军人福利 |
| 6. Pensions and Retirement Benefits | 退休金及退休福利 |
| 7. Fellowships/Stipends/Annuities | 研究金/津贴/年金 |

e. Income from other sources: (List here and explain any other income including but not limited to: non-income producing assets; employment 'perks' and reimbursed expenses; fringe benefits as a result of employment; periodic income, personal injury settlements; non-reported income; and money, goods and services provided by relatives and friends)

e. 其他来源的收入：（请在这里列出并解释任何其他收入，包括但不限于：非收入的生产资产；就业‘特殊待遇和报销的费用，就业附带福利；定期收入，人身伤害赔偿；非报告的收入，由亲属和朋友提供的资金，物品和服务）

“所有来源的收入：”是什么意思？

财务报表誓言使用所有来源的收入一词，以确保您知道需要列出任何来源的证明。这意味着，除了工作收入，还必须列出你任何其他来源的收入，包括：

- 投资 •
- 工人补偿 •
- 残疾津贴 •
- 失业保险 •

- 社会保障 •
- 退伍军人福利 •
- 退休金 •
- 退休福利 •
- 奖学金和津贴 •
- 年金支付 •

收入并不仅仅意味着金钱。你从工作中获得的任何免费餐或住房，都是你收入的一部分。例如，如果你是一个大楼管理员并在该建筑物中配有免费或减租住房，减少或免费的租金也算是收入。

再则所有来源的收入

什么是“附录A”和“增编B和C”？

这些增编部分包括有关子女抚养费的其他信息，放在财务报表誓言的最后部分。一个附录是一个章节。附录A说明子女抚养费的百分比。（这些将在本指南稍后的章节里讨论。）附录B介绍，当父母双方的年总收入超过14.1万美元时，法院可能不会总是遵循子女抚养费的百分比。附录C所陈述的是，在某些案件中，非监护父母每月只需支付25美元。这种情况通常是当支付子女抚养费会导致监护父母的收入低于贫困线。如果您对增编有任何问题，请咨询法庭LIFT代表或打我们的热线服务电话（212）343-1122。

我是每两周发一次工资，但我被要求填写“每周工资总额”。我应该按照工资单上的两周收入数目填写吗？

不，按照所写问题回答是很重要的。这个问题要你回答你每周工作多少小时。还要求你回答每周赚多少钱。如果你每两周付一次工资（每两个星期），你需要将工资总额除以2算出你的周薪。如果填写你的双周工资，可能会导致法官对支付子女抚养费的计算错误。

为什么会问及我的“其他家庭成员”收入？

法院要了解这个孩子应该是什么样的的生活水准，如果他或她的父母住在一起。生活水准是指他们享有什么样的物品和服务。包括所有情况，从他们多久去一次高级餐馆吃饭到是否送孩子去私立学校。

有时，法院可能会归咎其他家庭成员带给非监护父母的收入。归咎是转让或归咎。当一个人的收入归于你，法庭认为你的总收入增加了。这样可能会增加你被要求支付的子女抚养费金额。

为什么会问及“赡养人数量”和“家庭的成员数量”？

在决定有关子女抚养费的时候，裁判官可能要考虑到与非监护父母同住子女生活的需要。有关受赡养人，会在下一个问题解释。

什么是受赡养人？

受赡养人是一个依赖别人为他们提供食物，衣服和住所的人。受赡养儿童需要在经济上得到父母的支持。受赡养儿童通常与抚养他们的人生活在同一个家庭。

“利息/股息收入”是什么意思？

利息和股息收入是指来自投资的收入。例如，如果您或孩子的另一位家长拥有股票（在一个公司企业有股份）并定期接受你所拥有股票公司或企业的付款（称为股息），你就必须将这些付款作为收入上报。同样，如果你有一个储蓄账户并从中获得利息，你必须在报表证明上包括这些利息作为你的收入。

如果有人每年给我现金或支票作为生日或节日礼物，是否算作“其他来源的收入”？

是。该表格要求你在本节添写“由亲友提供的金钱，物品或服务”。这包括你每年可能会从别人那里收到的现金或支票。



二。财产

II. ASSETS: The Court can consider the assets of the custodial parent and/or the non-custodial parent in its award of child support. List your assets as follows:

二。财产：法院在裁决子女抚养费时可考虑有监护权父母和/或非监护父母的资产。请列出您的如下财产清单：

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| a. Savings account balance (Name of bank: _____)
储蓄帐户余额（银行名称：_____） | a) \$ |
| b. Checking account balance (Name of bank: _____)
支票帐户余额（银行名称：_____） | b) \$ |
| c. Automobile(s) (Year and make: _____)
汽车（制造年份 _____）
Loan information
贷款信息 | c) \$ |
| d. Residence owned (Address: _____)
拥有的住所（地址：_____） | d) \$ |
| e. Other real estate owned _____
其他房地产 | e) \$ |
| f. Other assets (For example: stocks, bonds, trailers, boat, etc.)
其他资产（例如：股票，债券，活动住宅，船等） | f) \$ |
| g. Driver's, professional, recreational, sporting and other licenses and permits held (provide name of issuing agency, license number and attach a copy if possible)
你所持有的驾驶员，专业，娱乐，体育和其他执照和许可证（提供签发机构的名称，牌照号码，如果可能附上副本） | |

什么是“财产？”

任何值钱的东西都是财产。在这里，财产意味着值钱的东西。常见的例子包括现金，股票和债券，汽车和其他财产。

为什么要了解我有什么执照？

原因有三：

- 子女抚养费的计算可以根据法庭认为你赚多少钱。这意味着可能不会按照你现在的收入多少。如果你有一个与某种工作相关的执照，例如理发执照或出租车执照，这可能会影响法院判断你可以赚多少钱，你可以支付多少子女抚养费。
- 如果你被命令支付子女抚养费，你不遵守，援助托收部（SCU）可以暂停你的执照。
- 法庭可以将一个执照估价。这意味着法院可能会觉得执照有一定的价值。

为什么要了解我拥有什么样的汽车？为什么要问我是否拥有自己的住宅或房地产？



汽车和房地产被认为是财产（见上面财产的定义），因为这些东西是有价值的。如果你拥有一辆车，你必须在填写文件时将它包括在你的财产中。列出财产清单，如汽车，有助于法院了解你的孩子所习惯的生活方式以及你和孩子的另一个家长可以负担多少赡养费。

如果我的丈夫或妻子买了我们的车或住房？

你只需要列出在你名下的财产。然而，有时候属于你家庭成员的财产可能会归咎于你。欲了解有关归咎的信息请看上面第一节，“来自所有渠道的收入”。

三。收入扣除

III. DEDUCTIONS FROM INCOME: The Court allows certain deductions from income prior to applying the child support percentages. List the deductions that apply to you as follows:

三。收入扣除：法院允许从你申请子女抚养费前的收入中扣除一定的百分比。列出与你相关的如下扣除

- | | |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|
| a. Unreimbursed employee business expenses | a) \$ _____ |
| a. 自付的员工业务开支 | |
| b. Maintenance actually paid to spouse not a party to this action* | b) \$ _____ |
| b. 支付给与本案件无关的配偶的生活费 | |
| c. Maintenance actually paid to spouse who is a party to this action | c) \$ _____ |
| c. 支付给本案件中配偶的生活费 | |
| d. Child support actually paid on behalf of non- subject child(ren)* | d) \$ _____ |
| d. 给不相关儿童实际支付的子女抚养费 | |
| e. Family Assistance | e) \$ _____ |
| e. 家庭资助 | |
| f. Supplemental Security Income | f) \$ _____ |
| f. 辅助保障收入 | |
| g. NYC/Yonkers Income Tax | g) \$ _____ |
| g. 纽约市/杨克斯所得税 | |
| h. FICA | h) \$ _____ |
| h. 社会保障 (FICA) | |

*Attach to this form a copy of the appropriate Court Order

*请附上法院命令的副本

什么是“扣除”？

扣除降低了支付子女抚养费收入的计算量。

什么是“给无关联儿童支付的子女抚养费”？

这是指你已经在为另一个孩子支付的子女抚养费。可以通过法院命令或与这个孩子的另一位家长签写书面协议。

如果我正在支付“无关联儿童子女抚养费”会对我的子女抚养费命令有什么影响？

如果你已经在支付另一个孩子的子女抚养费，法院可以在颁布新命令时，在你的收入中扣除前一个命令中要你支付的子女抚养费。

当需要回答有关“无关联儿童子女抚养费”时，包括我抚养的所有孩子的费用吗？即使这个孩子同我住在一起，也没有为他或她颁发的子女抚养令？

不是，在这一项中只可以包括你按照法院命令或与孩子的另一位家长签写的书面协议所应付的子女抚养费。法院会以另一种方式考虑与你同住而没有法院命令的子女抚养问题。在法院作出有关这个子女抚养费的最后决定前，可以考虑其他儿童的需要。

什么是“实际支付给配偶的赡养费”？

赡养费是离婚后付给前夫或前妻的生活费。

四。健康保险，与健康有关的自付开支，儿童保育，开销，教育开支，人寿和意外保险

IV. HEALTH INSURANCE, UNREIMBURSED HEALTH-RELATED EXPENSES, CHILD CARE, EXPENSES, EDUCATIONAL EXPENSES AND LIFE AND ACCIDENT INSURANCE POLICIES: As part of the child support obligation, parents shall be directed to provide health insurance coverage, pay a pro-rated share of the cost or premiums to obtain or maintain the health insurance coverage, and pay a pro-rated share of unreimbursed health-related expenses, pay a pro-rated share of child care expenses and in the Court's discretion pay educational expenses. The Court may direct you to purchase and maintain life and/or accident insurance benefits or assign benefits on existing policies for the benefit of your children. List your information as follows and cross out or delete inapplicable provisions:

四。健康保险，与健康有关的自付开支，儿童保育，开销，教育开支，人寿和意外保险：作为子女赡养义务的一部分，家长应该提供健康保险，按比例分配支付一份费用来获得或维持医疗保险，按比例分配支付一份与健康有关的自付费用，按比例分配支付一份儿童保育费用，并按法院的决定支付教育费用。法院可能命令你购买或维持人寿和/或意外保险或者为了你孩子的利益考虑转让现行政策。请列出您的如下信息并删除不适用的规定：

a. I have health insurance coverage through [specify]: employer or organization private purchase

我有医疗保险，通过 [说明]： 雇主或组织 私人购买

New York State "Child Health Plus" program

纽约州“儿童保健”计划，我的每月保险费为

New York State Medical Assistance Program.

纽约州医疗援助计划。

I do not have health insurance coverage [If this box is checked, skip to ¶ IV b].

我没有健康保险[如果你选择此框，跳到¶IV b]。

1. My coverage includes medical dental, prescription drug, optical, other health care services or benefits [specify]:

我的保险包括 医疗， 牙科， 处方药， 眼科， 其他医疗服务或福利[说明]：

2. The portion of the cost of the insurance paid by my employer or through my employment is \$ _____ per [specify time period]: _____.

The cost of the insurance paid by me is \$ _____ per [specify time period]: _____.

由我的雇主或通过我的就业支付的保险费用部分是\$ _____ 每[具体时间] _____。我所支付的保险费用是\$ _____。我所支付的保_____ 险费用是\$ _____。

3. The person(s) covered by my insurance is/are: _____.

我的保险包括的人是：_____。

4. My policy number is _____.

我的保险政策号码是：_____。

5. Coverage does does not presently include my child(ren). The additional cost to me to include my child(ren) would be [specify cost for each type of benefit; if benefit unavailable, so indicate]:

Medical: \$ _____ per _____. Optical: \$ _____ per _____.
Dental: \$ _____ per _____. Prescription drugs: \$ _____ per _____.
Other Health Services or Benefits [specify]: _____ \$ _____ per _____.

Medical: \$ _____ per _____. Optical: \$ _____ per _____.
Dental: \$ _____ per _____. Prescription drugs: \$ _____ per _____.
Other Health Services or Benefits [specify]: _____ \$ _____ per _____.

Other Health Services or Benefits [specify]: _____ \$ _____ per _____.

保险包括 包括， 目前不包括我的孩子。如果保险包括我的孩子所增加的费用将是 [指定每个类型的保险费用; 若无法提供保险，请说明]：

医疗：\$ _____ 每 _____。眼科：_____ 每 _____。

Dental: _____ 每 _____。处方药：_____ 每 _____。

其他医疗服务或福利[说明]: _____ \$ _____ 每 _____。

6. The name and address of my primary (and secondary) health insurer is/are: _____.

我的第一医疗保险的名称和地址（和第二保险）是：_____。

下页继续

再则健康保险，与健康有关的自付开支，儿童保育，开销，教育开支，人寿和意外保险

7. My primary (and secondary) health plan administrator is/are: (indicate name, address and telephone number of contact person for employer or organization): _____.

我的第一（和第二）健康保险管理人是：（注明雇主或机构联络人的姓名，地址和电话）_____。

8. There are medical, dental, prescription drug, optical, other health care benefits [specify]: _____ insurance benefits available to the child(ren) through an individual who is not a party to this action. This individual is [indicate name and relationship]: _____.

These benefits cost as follows: _____ per [specify time period]: _____.

有 医疗， 牙科， 处方药， 眼科， 其他医疗保健福利[说明]：_____。

该儿童有一个与本案无关的人提供其保险福利。此人是[注明姓名和关系]：_____。这些福利的费用如下：_____ 每[具体时间]：_____。

b. My child care provider is: _____. The average number of hours of child care incurred per week are: _____.

我孩子的保育人是：_____。孩子每周的平均保育时数是：_____。

c. My child's educational needs and expenses are:

我孩子的教育需求和费用：_____

d. I have the following life and accident insurance policies:

我有以下的人寿和意外保险政策：

1. Life insurance: (Name of insurer): _____ \$ _____
(Beneficiary/Beneficiaries): _____

(Name of insurer): _____ \$ _____
(Beneficiary/Beneficiaries): _____

人寿保险： (保险人名称): _____ \$ _____
(受益人): _____

(保险公司名称): _____ \$ _____
(受益人): _____

2. Accident insurance: (Name of insurer): _____ \$ _____
(Name of insurer): _____ \$ _____

意外保险： (保险人名称): _____ \$ _____
(保险公司名称): _____ \$ _____

This information is current as of (specify date) _____.

此信息的截至时间（具体日期）_____。

再则健康保险，与健康有关的自付开支，儿童保育，开销，教育开支，人寿和意外保险

什么是“与健康有关的未偿还费用(An unreimbursed health-related expense)”？

偿还(Reimburse)是指将你在某件事上花的钱退还给你。有时，你的健康保险会将你用在医疗程序上的钱退还给你。如果出现这种情况，你的健康保险必须包括这一项。(Unreimbursed)是指你花的钱没有退还。与健康有关的未偿还费用是指你没有从你的健康保险那里收回所有的钱。

“Pro-rated”一词是什么意思？

Pro-rated是指按比例分配。在这种情况下，意味着父母双方都必须支付他们孩子的卫生保健费用的一部分。每个人支付多少要通过比较父母双方的收入来计算。例如，如果父母一方的收入是另一方的两倍，那么这个家长可能要负责儿童医疗费用的两倍。

为什么要我回答健康保险的情况？

法庭可以命令你将你的孩子包括在你的健康保险中。如果裁判官命令一位家长将孩子包括在他或她的健康保险中，法院可以要求父母的另一方支付保险费用的一部分。



我如何了解，我的雇主在我的保险费用中支付了多少？

你的雇主或你的人力资源总监应该可以告诉你，你的雇主在你的保险中放入了多少钱。您也可以在你的员工手册中找到答案。

什么是“受益人”？

受益人是获得利益的那个人。例如，如果一个孩子在其父母的人寿保险政策中被列为受益者，他或她将获得该政策所列的款项。

如果我的孩子已经是受益人，是否意味着我可以少付子女抚养费呢？

不是。你的孩子作为你的人寿保险受益人，法院不会将这一事实作为一种因素来考虑你的收入/或你的支付是否应该与以上所述事实的百分比中有所不同。

五。百分比的差异

VI. VARIANCE FROM THE PERCENTAGES: The Family Court Act allows the Court to order support different from the percentages if the Court finds that the support based upon the percentages would be unjust or inappropriate due to certain factors. The factors are set forth in Addendum D. The following is/are the factor(s) that the Court should consider in this case:

百分比的差异：家庭法院法允许法院颁布与百分比不同的抚养费，如果法院认为，由于某些因素按照该百分比为基础的抚养费不公平或不适当。这些因素在附录D中说明。以下是法院在本案中应考虑的因素：

什么是“百分比差异”？



法院通常在子女抚养命令中所使用的百分比是源于儿童资助标准法（CSSA）。CSSA是一项法律，是裁判官在颁布子女抚养命令时所使用的准则。根据子女抚养令中包括的孩子数量，家长通常被命令支付他们调整后的总收入中的一定百分比。总收入是指你的税前收入数目。调整后的收入是指你的总收入减去一些特殊开支，如前一个子女抚养命令。一旦法院决定了父母双方的总收入，就会使用下面的公式来决定需要支持儿童的数量。百分比的差异意味着与百分比不同。欲了解更多信息，请参阅LIFT指南“儿童支助：给付费父母的指南”或拨打我们的热线（212）343-1122。

儿童资助标准法的百分比是：

- 1个孩子，调整后总收入的17%
- 2个孩子，调整后总收入的25%
- 3个孩子，调整后总收入的29%
- 4个孩子，调整后总收入的31%
- 5个孩子，调整后总收入的35%

在特殊情况下，法庭可以不必按照这个公式。例如，如果一个孩子有特殊的需求，而且因为这些需要高费用，子女抚养命令可能会超出正常的比例。另一方面，如果被告需要支付

昂贵的受教育费用，并且使他或她不能工作，法院的命令可能会低于通常的百分比。由于这些原因，或者其原因之一，法院作出的子女抚养命令可能会与他们通常使用的百分比不同。

在这一部分，我应该填写有关没有包括在此命令中的孩子以及其抚养和受教育所需的情况吗？

是。你应该在指定的位置填写你的理由，解释你认为法院命令你支付的子女抚养费比率应有所不同。在本节中，你可以填写另一个孩子的需求资料，如果你认为这会影响到你所能支付的金额。

法庭会依据什么因素来决定百分比的改变？

在决定如何改变以上所列的百分比时，法院可以考虑以下因素：

- 每个家长和孩子的经济来源;
- 孩子的身体和精神健康状况，他/她的特殊需要和能力;
- 如果与父母居住在一起孩子所应有的生活标准;
- 双方的税务后果;
- 父母双方可能会为抚养孩子非金钱的付出;
- 父母任何一方的教育需要;
- 父母的一方是否比另一方赚钱更多;
- 被告在子女抚养命令中没包括的孩子的需要;
- 被告在探视孩子时必须支付的特别开销;及
- 所有其他法院认为重要的因素。

六。开支

VI. EXPENSES: In ordering support by the percentages the Court is not obligated to consider expenses. However, if the Court varies from the percentages, expenses may be considered. List your expenses as follows: [List all expenses on a weekly or monthly basis; however, you must be consistent: if any items are paid monthly, divide by 4 to obtain the weekly payment; if any items are paid weekly, multiply by 4 to obtain the monthly payment].

(Please specify): I am listing my expenses on a (weekly)(monthly) basis:

六。开支：法院在按百分比颁布抚养费时，没有义务考虑你的开支。但是，如果法院按照不同的百分比，可能会考虑你的开支。列出您的如下开支：每周或每月的所有开支，但是必须要一致。如果有的项目是每月支付，除以4得出每周付款。如果有的项目是每周支付，乘以4得出每月付款。

选择适用框：我的开支列表是按 每周 每月：

- a. Rent or mortgage payment a) \$ _____
房租或抵押贷款支付
- b. Mortgage interest and amortization b) \$ _____
抵押贷款利息和分期偿付
- c. Realty taxes (if not included in mortgage payment) c) \$ _____
不动产税（如不包括在抵押贷款支付内）
- d. Insurance on realty d) \$ _____
房地产保险
- e. Utilities: gas electric/ water telephone cable e) \$ _____
公用开支：煤气电/水电话电视
- f. Garbage collection f) \$ _____
垃圾收集
- g. Household repairs (specify: _____) g) \$ _____
家居维修（注明：_____）
- h. Food h) \$ _____
食品
- i. Charge accounts, loans, etc. i) \$ _____
(from Section VII below) 1) _____
2) _____
3) _____
收费帐户，贷款等 1) _____
(以下是第七章) 2) _____
3) _____
- j. Auto expenses: gas maintenance insurance & fees loan j) \$ _____
汽车费用：汽油费维修保险费和贷款
- k. Public transportation k) \$ _____
公共交通费
- l. Life insurance l) \$ _____
人寿保险
- m. Health insurance m) \$ _____
健康保险
- n. Clothing : self \$ _____ others \$ _____ (explain: _____) n) \$ _____
服装：本人 _____ 别人 _____ (说明: _____)
- o. Laundry and dry cleaning o) \$ _____
洗衣和干洗
- p. Education and tuition (explain: _____) p) \$ _____
教育和学费（说明：_____）
- q. Child care q) \$ _____
儿童保育
- r. Contributions r) \$ _____
捐助
- s. Union dues (mandatory: yes _____ no _____) s) \$ _____
工会会费（强制性：是 _____ 无 _____）
- t. Entertainment t) \$ _____
娱乐
- u. Miscellaneous personal expenses (specify: _____) u) \$ _____
个人杂项支出（注明：_____）
- v. Other (specify: _____) v) \$ _____
其他（说明：_____）

再则开支

是否可以将一些费用列为“每周开支”一些列为“每月开支”？或者“每年开支”？



你可能不可以将某些费用列为每周开支，而其它作为每月开支。你必须选择将所有费用列为每月或每周开支。你可能不可以将任何费用列为每年的支出。如果你选择将你的费用列为按月开支，但有些费用是每周支付，你必须将每周开支乘以4，并将这些开支列为每月支出。

如果我的开销超过我所现在的支付，这意味着我没有能力按自己的意愿付出了，我是填写我的实际支出，还是填写我希望支付的数目？

你可以填写两个数目：你的实际支出和你希望支付的数目。如果这两项你都填写，就必须解释你为什么在财务报表证明中填写两个数字。

娱乐都包括什么？

娱乐开支包括你享受乐趣所用的金钱，比如看一场电影。这些与你每日的生活开支费用是不相关的。



什么是“分期偿付”？

分期偿付是指在一段时间内对一个贷款及其利息的支付。

如何了解我的“按揭利息和分期偿付”？

最好的办法是向你的信贷员了解你的抵押利息和分期偿付情况。你的抵押声明或按揭文件原文中也包括这些信息。

为什么我会被要求列出这些开支？

虽然在确定子女抚养费时法院没有要求你提供开支情况，但是如果法院决定改变每个家长所应支付的子女抚养费数额，（请看上面第五节，“百分比的差异”），法院可以考虑父母双方的开支情况。这些开支情况也可以帮助法庭了解你的生活水准。

我可以将自己的学费包括在内吗？

可以。在决定父母必须支付的子女抚养费金额时，法院可考虑他们双方的教育需要。此外，如果监护家长的一方由于他或她的受教育需要支付额外的子女开销，父母的另一方可能会被命令帮助支付一些这笔额外的开支。

七。 负债， 贷款和债务

VII. LIABILITIES, LOANS AND DEBTS: In ordering support by the percentages the Court is not obligated to consider liabilities, loans, and debts. However, if the Court varies from the percentages, they may be considered. List your liabilities, loans and debts as follows:

七。 负债， 贷款和债务：法院在按百分比颁布抚养费时，法院没有义务考虑负债，贷款和债务。但是，如果法院按照不同的百分比，他们可能会考虑。列出你的如下负债，贷款和债务：

Creditor 债权人 _____	Creditor 债权人 _____	Creditor 债权人 _____
Purpose 目的 _____	Purpose 目的 _____	Purpose 目的 _____
Date incurred 日期 _____	Date incurred 日期 _____	Date incurred 日期 _____
Total balance due 欠款共计 _____	Total balance due 欠款共计 _____	Total balance due 欠款共计 _____

NOTE: ATTACH TO THIS FORM INFORMATION REGARDING ANY ADDITIONAL DEBTS.

注意：请附上你所有其它债务信息。

什么是“债务”？

债务是你欠的钱。是需要你负责偿还的，如贷款。

什么是“债权人”？

债权人是你欠款的个人或公司。

下页继续

签名

I have carefully read the foregoing statement and attest to its truth and accuracy.
我仔细阅读了上述声明，并证明其真实性和准确性。

(Petitioner)(Respondent)
(原告) (被告)

Print or Type Name
打印你的名字

Signature of Attorney, if any
律师签名，如果有的话

Attorney's Name (Print or Type)
律师的名字，(打印)

Attorney's Address and Telephone Number
律师的地址和电话号码

Sworn to before me this _____
day of _____
在我面前宣誓 在 _____
日期 _____

(Deputy) Clerk of the Court
Notary Public
(副) 法院书记
公证人

什么是公证人，在哪里可以找到？

公证人是一个公职人员监督签名人在正式文件上签名，并验证签名人的真实性。

你可以通过电话簿或网上目录寻找公证人。有些公证人在法院大楼附近有办事处。此外，许多银行和律师事务所也会聘请公证人。

注：公证机构可以向每一个签名或宣誓收取2.00美元的费用。

这份文件为什么需要公证？

你填写的这个文件是一份宣誓书。是一份正式的宣誓证词。根据法律，宣誓书中所有信息真实性的宣誓，必须在一个特定的公职人员，如公证人面前执行。



该文件不能代替律师咨询。本中心鼓励所有牵涉刑事和家庭法庭制度的个人向律师咨询。

Hotline: (212) 343-1122 • www.LIFTonline.org